



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Ανάπτυξης

2011/0281(COD)

30.5.2012

## ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 10 - 28

Σχέδιο γνωμοδότησης  
**Birgit Schnieber-Jastram**  
(PE485.893v01-00)

σχετικά με πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων (κανονισμός ενιαίας ΚΟΑ)

Πρόταση κανονισμού  
(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – 2011/0281(COD))

AM\903342EL.doc

PE489.685v01-00

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

AM\_Com\_LegOpinion

**Τροπολογία 10**  
**Franziska Keller**  
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(1α) Η μεταρρύθμιση θα πρέπει να εξασφαλίσει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 208 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), οι στόχοι της συνεργασίας για την ανάπτυξη, περιλαμβανομένων και εκείνων που έχουν εγκριθεί στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών και άλλων διεθνών οργανισμών, λαμβάνονται υπόψη από την ΚΓΠ. Τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού δεν θα πρέπει να υπονομεύσουν το δικαίωμα των λαών και των κυρίαρχων κρατών να καθορίζουν δημοκρατικά τις γεωργικές και επισιτιστικές πολιτικές τους ή να θέσουν σε κίνδυνο την ικανότητα παραγωγής τροφίμων και την μακροπρόθεσμη επισιτιστική ασφάλεια των αναπτυσσομένων χωρών, ιδιαίτερα των λιγότερο αναπτυγμένων χωρών (LAX), και θα πρέπει να συμβάλουν στην υλοποίηση των δεσμεύσεων που ανέλαβε η Ένωση για τον μετριασμό της αλλαγής του κλίματος.*

Or. en

**Τροπολογία 11**  
**Franziska Keller**  
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 34**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(34) Στην παραγωγή και εμπορία οπωροκηπευτικών θα πρέπει να συνεκτιμώνται πλήρως οι περιβαλλοντικοί προβληματισμοί, συμπεριλαμβανομένων των καλλιεργητικών πρακτικών, της διαχείρισης των αποβλήτων και της διάθεσης των προϊόντων που αποσύρονται από την αγορά, ιδίως όσον αφορά την προστασία της ποιότητας των υδάτων και τη διατήρηση της βιοποικιλότητας και της υπαίθρου.

*Τροπολογία*

(34) Στην παραγωγή και εμπορία οπωροκηπευτικών θα πρέπει να συνεκτιμώνται πλήρως οι περιβαλλοντικοί προβληματισμοί, συμπεριλαμβανομένων των καλλιεργητικών πρακτικών, της διαχείρισης των αποβλήτων και της διάθεσης των προϊόντων που αποσύρονται από την αγορά, ιδίως όσον αφορά την προστασία της ποιότητας των υδάτων και τη διατήρηση της βιοποικιλότητας και της υπαίθρου. ***Προτεραιότητα πρέπει να δοθεί στα προϊόντα που προέρχονται από δίκαιο εμπόριο.***

Or. en

## **Τροπολογία 12**

**Franziska Keller**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

### **Πρόταση κανονισμού**

#### **Αιτιολογική σκέψη 83**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(83) Θα είναι απαραίτητα ακόμη και μετά το τέλος του συστήματος ποσόστωσης ειδικά μέσα προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή ισορροπία μεταξύ των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων των επιχειρήσεων ζάχαρης και των καλλιεργητών ζαχαρότευτλων. Συνεπώς, θα πρέπει να καθοριστούν οι τυποποιημένες διατάξεις που διέπουν τις συμφωνίες μεταξύ τους.

*Τροπολογία*

(83) Θα είναι απαραίτητα ακόμη και μετά το τέλος του συστήματος ποσόστωσης ειδικά μέσα προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή ισορροπία μεταξύ των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων, ***η διαφάνεια στη διαμόρφωση των τιμών και οι δίκαιες συμβατικές ρυθμίσεις μεταξύ των επιχειρήσεων ζάχαρης και των καλλιεργητών ζαχαρότευτλων, ιδίως στις αναπτυσσόμενες χώρες.*** Συνεπώς, θα πρέπει να καθοριστούν οι τυποποιημένες διατάξεις που διέπουν τις συμφωνίες μεταξύ τους.

Or. en

**Τροπολογία 13**  
**Carlos Coelho**

**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 84 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(84a) Για να λαμβάνονται υπόψη οι ιδιαιτερότητες του τομέα της ζάχαρης, η Επιτροπή πρέπει να διασφαλίσει δίκαιη ισορροπία μεταξύ των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων των παραγωγών ζάχαρης, καθώς και πρόσβαση στις πρώτες ύλες για όλους τους ενδιαφερόμενους σε ισότιμη βάση.**

Or. pt

*Αιτιολόγηση*

*Η ενιαία ΚΟΑ πρέπει να λαμβάνει υπόψη τα συμφέροντα των διαφορετικών φορέων του τομέα της ζάχαρης, μεταξύ άλλων των καλλιεργητών ζαχαρότευτλων, των μεταποιητών, των παραγωγών ισογλυκόζης και των επιχειρήσεων κατεργασίας ζαχαροκάλαμου.*

**Τροπολογία 14**  
**Franziska Keller, Norbert Neuser, Åsa Westlund**

**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 94**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(94) Μια ενιαία αγορά συνεπάγεται τη θέσπιση καθεστώτος συναλλαγών στα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης. Το εν λόγω καθεστώς συναλλαγών θα πρέπει να περιλαμβάνει εισαγωγικούς δασμούς και επιστροφές κατά την εξαγωγή και να σταθεροποιεί, κατ' αρχήν, την ενωσιακή αγορά. Το καθεστώς συναλλαγών θα πρέπει να βασίζεται στις δεσμεύσεις που έγιναν δεκτές στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης.

(94) Μια ενιαία αγορά συνεπάγεται τη θέσπιση καθεστώτος συναλλαγών στα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης. Το εν λόγω καθεστώς συναλλαγών θα πρέπει να περιλαμβάνει εισαγωγικούς δασμούς και **θα πρέπει να συνεχίσει να περιλαμβάνει, για περιορισμένο χρονικό διάστημα,** επιστροφές κατά την εξαγωγή και να σταθεροποιεί, κατ' αρχήν, την ενωσιακή αγορά. Το καθεστώς συναλλαγών θα πρέπει να βασίζεται στις δεσμεύσεις που έγιναν δεκτές στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου

της Ουρουγουάης και στο πλαίσιο των διμερών συμφωνιών, και να λαμβάνει υπόψη τους αναπτυξιακούς στόχους και τις δεσμεύσεις που ανέλαβε η Ένωση προς τις αναπτυσσόμενες χώρες, καθώς και τη δέσμευση που περιλαμβάνεται στην υπουργική δήλωση του ΠΟΕ του 2005 για κατάργηση όλων των μορφών εξαγωγικών επιδοτήσεων έως το 2013.

Or. en

**Τροπολογία 15**  
**Franziska Keller, Norbert Neuser**

**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 105**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(105) Το καθεστώς τελωνειακών δασμών επιτρέπει να μην εφαρμόζεται κανένα άλλο προστατευτικό μέτρο στα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης. Ο μηχανισμός της εσωτερικής αγοράς και των δασμών θα μπορούσε, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να αποδειχθεί ανεπαρκής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, προκειμένου να μην αφεθεί απροστάτευτη η ενωσιακή αγορά έναντι των ενδεχόμενων συνακόλουθων διαταραχών, η Ένωση θα πρέπει να είναι σε θέση να λαμβάνει αμελλητί όλα τα απαραίτητα μέτρα. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να είναι σύμφωνα με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης.

*Τροπολογία*

(105) Το καθεστώς τελωνειακών δασμών επιτρέπει να μην εφαρμόζεται κανένα άλλο προστατευτικό μέτρο στα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης. Ο μηχανισμός της εσωτερικής αγοράς και των δασμών θα μπορούσε, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να αποδειχθεί ανεπαρκής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, προκειμένου να μην αφεθεί απροστάτευτη η ενωσιακή αγορά έναντι των ενδεχόμενων συνακόλουθων διαταραχών, η Ένωση θα πρέπει να είναι σε θέση να λαμβάνει αμελλητί όλα τα απαραίτητα μέτρα. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να είναι σύμφωνα με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης. **και τη συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής**

Or. en

**Τροπολογία 16**  
**Franziska Keller, Norbert Neuser, Åsa Westlund**

**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 107**

PE489.685v01-00

6/14

AM\903342EL.doc

(107) Οι διατάξεις για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή προς τρίτες χώρες, οι οποίες βασίζονται στη διαφορά μεταξύ των τιμών εντός της Ένωσης και των τιμών στη διεθνή αγορά και περικλείονται εντός των ορίων που θέτουν οι δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί στον ΠΟΕ, θα πρέπει να χρησιμεύουν για να διασφαλίζουν τη συμμετοχή της Ένωσης στις διεθνείς συναλλαγές ορισμένων από τα προϊόντα που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό. Οι επιδοτούμενες εξαγωγές θα πρέπει να υπόκεινται σε όρια όσον αφορά την αξία και την ποσότητα.

(107) Οι διατάξεις για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή προς τρίτες χώρες, οι οποίες βασίζονται στη διαφορά μεταξύ των τιμών εντός της Ένωσης και των τιμών στη διεθνή αγορά και περικλείονται εντός των ορίων που θέτουν οι δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί στον ΠΟΕ, θα πρέπει να χρησιμεύουν για να διασφαλίζουν τη συμμετοχή της Ένωσης στις διεθνείς συναλλαγές ορισμένων από τα προϊόντα που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό. Οι επιδοτούμενες εξαγωγές θα πρέπει να υπόκεινται σε όρια όσον αφορά την αξία και την ποσότητα **και δεν θα πρέπει να θέτουν σε κίνδυνο την ικανότητα παραγωγής τροφίμων και την μακροπρόθεσμη επισιτιστική ασφάλεια των αναπτυσσομένων χωρών. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή θα πρέπει να καταργηθούν σταδιακά έως το 2013 σύμφωνα με τη δέσμευση που περιλαμβάνεται στην υπουργική δήλωση του ΠΟΕ του 2005.**

Or. en

## **Τροπολογία 17** **Gesine Meissner**

### **Πρόταση κανονισμού** **Αιτιολογική σκέψη 107**

(107) Οι διατάξεις για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή προς τρίτες χώρες, οι οποίες βασίζονται στη διαφορά μεταξύ των τιμών εντός της Ένωσης και των τιμών στη διεθνή αγορά και περικλείονται εντός των ορίων που θέτουν οι δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί στον ΠΟΕ, θα πρέπει να χρησιμεύουν για να διασφαλίζουν τη συμμετοχή της Ένωσης

(107) Οι διατάξεις για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή προς τρίτες χώρες, οι οποίες βασίζονται στη διαφορά μεταξύ των τιμών εντός της Ένωσης και των τιμών στη διεθνή αγορά και περικλείονται εντός των ορίων που θέτουν οι δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί στον ΠΟΕ, θα πρέπει να χρησιμεύουν για να διασφαλίζουν τη συμμετοχή της Ένωσης

στις διεθνείς συναλλαγές ορισμένων από τα προϊόντα που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό. Οι επιδοτούμενες εξαγωγές θα πρέπει να υπόκεινται σε όρια όσον αφορά την αξία και την ποσότητα.

στις διεθνείς συναλλαγές ορισμένων από τα προϊόντα που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό. Οι επιδοτούμενες εξαγωγές θα πρέπει να υπόκεινται σε όρια όσον αφορά την αξία και την ποσότητα. **Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή θα πρέπει να καταργηθούν σταδιακά έως το 2016.**

Or. en

**Τροπολογία 18**  
**Åsa Westlund, Norbert Neuser**

**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 136 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(136α) Προκειμένου να διασφαλιστεί η συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής, δεν χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή για εξαγωγές σε αναπτυσσόμενες χώρες. Μέχρι να εφαρμοστεί αποτελεσματικά η σταδιακή κατάργηση, η ΕΕ δεν πρέπει να χρησιμοποιεί επιδοτήσεις εξαγωγών σε ΛΑΧ και χώρες ΑΚΕ.**

Or. en

**Τροπολογία 19**  
**Franziska Keller**  
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**  
**Μέρος 1 – άρθρο 2 α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**Άρθρο 2α**

**Συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής**  
**Σύμφωνα με το άρθρο 208 της ΣΛΕΕ, οι στόχοι της συνεργασίας για την**



*ανάπτυξη, περιλαμβανομένων και εκείνων που έχουν εγκριθεί στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών και άλλων διεθνών οργανισμών, λαμβάνονται υπόψη στην εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού δεν υπονομεύουν το δικαίωμα των λαών και των κυρίαρχων κρατών να αποφασίζουν δημοκρατικά για τις γεωργικές και επισιτιστικές πολιτικές τους ούτε και θέτουν σε κίνδυνο την ικανότητα παραγωγής τροφίμων και την μακροπρόθεσμη επισιτιστική ασφάλεια των αναπτυσσόμενων χωρών, ιδιαίτερα των λιγότερο αναπτυγμένων χωρών (ΛΑΧ). Επιπλέον, τα μέτρα αυτά συμβάλλουν στην υλοποίηση των δεσμεύσεων που ανέλαβε η Ένωση για τον μετριασμό της αλλαγής του κλίματος.*

Or. en

## Τροπολογία 20

**Franziska Keller**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

### Πρόταση κανονισμού

#### Μέρος 2 – άρθρο 21 – παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

3. Κατά την εκπόνηση των στρατηγικών τους, τα κράτη μέλη καταρτίζουν κατάλογο προϊόντων των τομέων των οπωροκηπευτικών, των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών και της μπανάνας που θα είναι επιλέξιμα σύμφωνα με τα αντίστοιχα καθεστάτα τους. Ο κατάλογος αυτός δεν περιλαμβάνει, ωστόσο, προϊόντα που εξαιρούνται από τα μέτρα που θεσπίζει η Επιτροπή με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις δυνάμει του άρθρου 22 παράγραφος 2 στοιχείο α). Τα κράτη μέλη επιλέγουν τα προϊόντα τους βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, όπως ο εποχικός χαρακτήρας ή η διαθεσιμότητα

*Τροπολογία*

3. Κατά την εκπόνηση των στρατηγικών τους, τα κράτη μέλη καταρτίζουν κατάλογο προϊόντων των τομέων των οπωροκηπευτικών, των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών και της μπανάνας που θα είναι επιλέξιμα σύμφωνα με τα αντίστοιχα καθεστάτα τους, **λαμβάνοντας ιδιαίτερα υπόψη τα προϊόντα που προέρχονται από δίκαιο εμπόριο.** Ο κατάλογος αυτός δεν περιλαμβάνει, ωστόσο, προϊόντα που εξαιρούνται από τα μέτρα που θεσπίζει η Επιτροπή με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις δυνάμει του άρθρου 22 παράγραφος 2 στοιχείο α). Τα κράτη μέλη επιλέγουν τα προϊόντα τους

των προϊόντων ή προβληματισμοί που αφορούν το περιβάλλον. Στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη μπορούν να προτιμούν προϊόντα ενωσιακής καταγωγής.

βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, όπως ο εποχικός χαρακτήρας ή η διαθεσιμότητα των προϊόντων ή προβληματισμοί που αφορούν το περιβάλλον. Στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη μπορούν να προτιμούν προϊόντα ενωσιακής καταγωγής.

Or. en

## **Τροπολογία 21** **Franziska Keller**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

### **Πρόταση κανονισμού** **Μέρος 3 – άρθρο 118 – παράγραφος 2 – στοιχείο α**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(α) να καθορίζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το πιστοποιητικό, τα νομικά του αποτελέσματα, ένα όριο ανοχής όσον αφορά την τήρηση της υποχρέωσης προς εισαγωγή ή εξαγωγή, και την ένδειξη της καταγωγής και της προέλευσης στις περιπτώσεις που είναι υποχρεωτική·

*Τροπολογία*

(α) να καθορίζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το πιστοποιητικό, **περιλαμβάνοντας στοιχεία που αποδεικνύουν ότι η εξαγωγή δεν επιφέρει αρνητικές επιπτώσεις στους τοπικούς παραγωγούς στις αναπτυσσόμενες χώρες**, τα νομικά του αποτελέσματα, ένα όριο ανοχής όσον αφορά την τήρηση της υποχρέωσης προς εισαγωγή ή εξαγωγή, και την ένδειξη της καταγωγής και της προέλευσης στις περιπτώσεις που είναι υποχρεωτική·

Or. en

## **Τροπολογία 22** **Franziska Keller**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

### **Πρόταση κανονισμού** **Μέρος 3 – άρθρο 120 – παράγραφος 1 – στοιχείο β**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(β) να απορρίπτει ποσότητες για τις οποίες έχει υποβληθεί αίτηση· και

*Τροπολογία*

(β) να απορρίπτει ποσότητες για τις οποίες έχει υποβληθεί αίτηση **σε περίπτωση που**

*το προϊόν επιφέρει αρνητικές επιπτώσεις στους τοπικούς παραγωγούς στις αναπτυσσόμενες χώρες· και*

Or. en

**Τροπολογία 23**  
**Franziska Keller**  
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**  
**Μέρος 3 – άρθρο 131 – παράγραφος 2 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*2α. Μέτρα διασφάλισης μπορούν να ληφθούν από τρίτες χώρες σε περίπτωση που οι εξαγωγές από την Ένωση ενέχουν κίνδυνο για τους εγχώριους καταναλωτές και την επισιτιστική ασφάλεια στις αναπτυσσόμενες χώρες, σύμφωνα με τη δέσμευση που ανέλαβε η Ένωση για τη συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής.*

Or. en

**Τροπολογία 24**  
**Franziska Keller**  
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**  
**Μέρος 3 – άρθρο 136 – παράγραφος 1 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*1α. Προκειμένου να διασφαλιστεί η συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής και δεδομένου ότι ελλοχεύει ο κίνδυνος η εξαγωγή του αντίστοιχου προϊόντος να είναι επιβλαβής για τους τοπικούς παραγωγούς, δεν χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή για εξαγωγές σε αναπτυσσόμενες χώρες. Μέχρι να εφαρμοστεί αποτελεσματικά η σταδιακή*

*κατάργηση, ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 160 του παρόντος κανονισμού με σκοπό να καθορίζει τις προϋποθέσεις και τις διαδικασίες για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή για εξαγωγές προς αναπτυσσόμενες χώρες.*

Or. en

## Τροπολογία 25

**Franziska Keller, Norbert Neuser, Åsa Westlund**

### Πρόταση κανονισμού

**Μέρος 5 – άρθρο 157 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, την παρακολούθηση, την ανάλυση και τη διαχείριση της αγοράς γεωργικών προϊόντων, την εξασφάλιση διαφάνειας στην αγορά, την ορθή λειτουργία των μέτρων της ΚΓΠ, τον έλεγχο, την παρακολούθηση, την αξιολόγηση και τον λογιστικό έλεγχο των μέτρων της ΚΓΠ, την εφαρμογή των διεθνών συμφωνιών, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων κοινοποίησης στο πλαίσιο των εν λόγω συμφωνιών, η Επιτροπή μπορεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην παράγραφο 2 να θεσπίσει όλα τα αναγκαία μέτρα όσον αφορά τις κοινοποιήσεις που πρέπει να υποβάλλονται από τις επιχειρήσεις, κράτη μέλη και/ή τρίτες χώρες. Για τον σκοπό αυτόν λαμβάνονται υπόψη οι ανάγκες σε δεδομένα και οι συνέργειες μεταξύ δυνητικών πηγών δεδομένων.

*Τροπολογία*

Για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, την παρακολούθηση, την ανάλυση και τη διαχείριση της αγοράς γεωργικών προϊόντων, την εξασφάλιση διαφάνειας στην αγορά, την ορθή λειτουργία των μέτρων της ΚΓΠ, τον έλεγχο, την παρακολούθηση, την αξιολόγηση και τον λογιστικό έλεγχο των μέτρων της ΚΓΠ, την εφαρμογή των διεθνών συμφωνιών **και τη συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής**, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων κοινοποίησης στο πλαίσιο των εν λόγω συμφωνιών, η Επιτροπή μπορεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην παράγραφο 2 να θεσπίσει όλα τα αναγκαία μέτρα όσον αφορά τις κοινοποιήσεις που πρέπει να υποβάλλονται από τις επιχειρήσεις, κράτη μέλη και/ή τρίτες χώρες. Για τον σκοπό αυτόν λαμβάνονται υπόψη οι ανάγκες σε δεδομένα και οι συνέργειες μεταξύ δυνητικών πηγών δεδομένων, **καθώς και τα δεδομένα από τρίτες χώρες.**

Or. en

**Τροπολογία 26**  
**Franziska Keller, Norbert Neuser, Åsa Westlund**

**Πρόταση κανονισμού**  
**Μέρος 5 – άρθρο 159 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(γα) της επισιτιστικής διευκόλυνσης σε περίπτωση υψηλών τιμών τροφίμων σε παγκόσμιο επίπεδο και σε περίπτωση κινδύνου λιμού στις αναπτυσσόμενες χώρες.*

Or. en

**Τροπολογία 27**  
**Franziska Keller, Norbert Neuser, Åsa Westlund**

**Πρόταση κανονισμού**  
**Μέρος 6 – άρθρο 165 – παράγραφος 2 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*2α. Τα άρθρα 133 έως 141 εφαρμόζονται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2013.*

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή αποτελούν σαφώς ένα μέσο στρέβλωσης του εμπορίου. Παρά τη σημαντική συγκρατημένη χρήση που έκανε η ΕΕ κατά τα τελευταία έτη όσον αφορά αυτό το μέσο, η πιθανή χρήση του συνεχίζει να θέτει σε κίνδυνο τους ευάλωτους παραγωγούς στις αναπτυσσόμενες χώρες. Ο κανονισμός για την ΚΓΠ θα πρέπει να ορίζει σαφή ημερομηνία για την πλήρη κατάργηση αυτού του μέσου πολιτικής.*

**Τροπολογία 28**  
**Gesine Meissner**

**Πρόταση κανονισμού**  
**Μέρος 6 – άρθρο 165 – παράγραφος 2 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

***2α. Τα άρθρα 133 έως 141 εφαρμόζονται  
μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2016.***

Or. en